

HomeConnect 918

Z-WAVE® SMART LOCK

Guía de instalación y usuario

Herramientas necesarias

Regla
Destornillador Phillips

Soporte técnico de Kwikset
1-866-863-6584
www.kwikset.com

Piezas en la caja

Pestillo A 	Ensamble exterior Transicional Contemporáneo	Ensamble interior Transicional Contemporáneo
Pestillo B 	Para Pestillo / Recibidor Placa 03809 46780	Para Cerrojo Herramienta SmartKey 69316 48654 68611
Placa de montaje 	Anillo adaptador 	
Baterías 	Llaves 	

1 Preparar la puerta y verificar las dimensiones

Si perfora una puerta nueva, utilice la plantilla suministrada y las instrucciones para perforación de puertas, disponibles en www.kwikset.com/doorprep

A Asegúrate de que tu puerta sea compatible. Si tiene un cerrojo estándar instalado por separado de la manija, debajo de él, su puerta es compatible.

B Retira el cerrojo existente y pestillo de la puerta.

C Mida para confirmar que el orificio en la puerta sea de 54 mm (2-1/8") o 38 mm (1-1/2").

D Mida para confirmar que el centro apuerta sea de 60 o 70 mm (2-3/8" o 2-3/4").

E Mida para confirmar que el orificio en el borde de la puerta sea de 25 mm (1").

F Mida para confirmar que la puerta tenga entre 35 mm y 51 mm (1-3/8" - 2") de grosor.

Compatibles **No Compatibles** **No Compatibles** **No Compatibles**

Cerradura Sobreponer Cerradura de Mortise Interior integrado

Nota: Es posible que se requiera una preparación adicional para puertas con 38 mm (1-1/2"). Consulte las instrucciones de perforación del cerrojo en www.kwikset.com/doorprep

2 Instalar el pestillo y el recibidor

Para Pestillo / Recibidor

03809 (2x) tamaño real 46780 (2x) tamaño real

A ¿Está cincelado el borde de la puerta?

B Sostenga el pestillo frente al orificio de la puerta, con la cara del pestillo a ras contra el borde de la puerta.

C ¿El orificio en forma de D está centrado?

D ¿Qué pestillo está instalando?

E Instale la cerradura en el marco de la puerta.

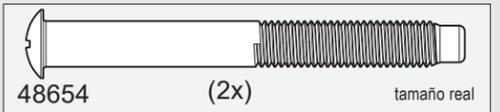
Los tornillos más largos se instalan más cerca de la jamba de la puerta.

46780 (4x) (Para Pestillo/Recibidor) marco de la puerta

Nota: tornillos y placa adicional incluidos.

3 Instale el ensamblaje exterior

Para Cerradura



A ¿Cuál es el diámetro del orificio de la puerta?

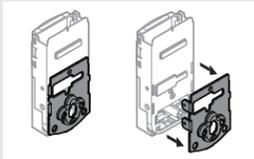
El diámetro es 54 mm (2-1/8")

Se requiere un anillo adaptador para la instalación. Instalar en el ensamblaje exterior.

El diámetro es 38 mm (1-1/2")

El anillo adaptador no es necesario para la instalación y puede desecharse.

B Retire la placa de montaje del ensamblaje interior.



C Ubique los tornillos para el cerrojo y manténgalos a su alcance.



D Instale el ensamblaje exterior y la placa de montaje.

a

El cable va por debajo del pestillo.

b

Brinde soporte al ensamblaje exterior durante la instalación de la placa de montaje.

Pase el cable a través del orificio central, luego empuje el cable hacia el orificio inferior.

c

Manténgalo paralelo al borde de la puerta.

Apriete los tornillos de manera uniforme. NO apriete demasiado los tornillos.

48654 (2x) (Para Cerradura)

d

Inserte la llave y pruebe el pestillo. Si el pestillo no se extiende o retrae suavemente, ajuste los tornillos.

Retire la llave cuando termine y asegúrese de que el pestillo esté completamente extendido.

4 Instale el ensamblaje interior

Para Cerradura



A Asegúrese de que el eje del torniquete apunte hacia arriba y retire la cubierta y baterías del ensamblaje interior.

a

Retire la cubierta del ensamblaje interior.

b

Asegúrese de que el eje central esté en la dirección como se muestra.

Incorrecto:

Si el eje central no está orientado correctamente, vuelva a colocar la tapa y gírela como se muestra en el paso C.

c

Si el eje del torniquete apunta hacia abajo, vuelva a colocar la cubierta en el ensamblaje interior y gire la mariposa hasta que oiga un clic. Es posible que tenga que aplicar algo de fuerza. Una vez que el eje central esté correctamente orientado, vuelva a retirar la tapa.

d

No instale las baterías hasta el paso 5.

B Instale el ensamblaje interior en la placa de montaje.

a

Asegúrese de que los cables estén bien conectados.

alinear

b

Coloque el cable sobrante plano dentro de la parte inferior del ensamblaje.

c

d

Nota: los tres tornillos restantes se utilizarán en el paso 9.

69316 (2x) (Para Cerradura)

agujero inferior

Asegúrese de que está utilizando los tornillos correctos. El uso de tornillos incorrectos dañará el producto.

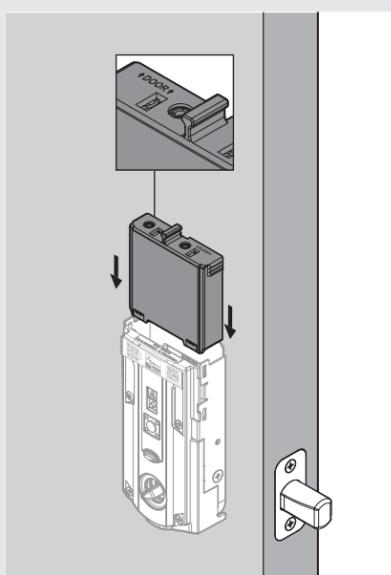
5 Instale las baterías y realice el proceso de orientación de la puerta

Este paso le enseñará a su cerradura la orientación de su puerta y es crucial para el funcionamiento de la cerradura.

A Instale las 4 baterías AA en la caja para baterías.

Asegure la polaridad correcta. Para mejores resultados, utilice baterías alcalinas nuevas no recargables.

B Asegúrese de que la puerta esté abierta e inserte la caja de baterías.



C Después de unos segundos, el pestillo se retraerá y se extenderá por sí solo para aprender la orientación de la puerta. Esto se denomina como el proceso de orientación y es crucial para el funcionamiento correcto de la cerradura.

Una vez que se complete el proceso de orientación de la puerta, la pantalla táctil indicará si el proceso fue exitoso o no:

Éxito: marca de verificación intermitente y una sola columna de dígitos

Falla: patrón "X" intermitente

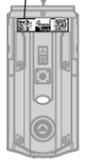
D Si la pantalla táctil indica un error, vuelva a intentar este procedimiento.

Si el proceso de orientación de la puerta sigue sin tener éxito después de un segundo intento, realice el procedimiento de "Orientación manual de la puerta" en la página 4.

6 Añade la cerradura a tu sistema de domótica

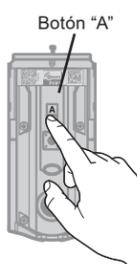
A Inicie el proceso para agregar la cerradura a su sistema de domótica en su hogar. Consulte las instrucciones de su sistema inteligente para obtener más información. Para preparar la cerradura para Z-Wave de largo alcance (LR), debe utilizarse el código QR SmartStart QR.

Productos habilitados para SmartStart
Los productos habilitados para SmartStart se pueden agregar a una red Z-Wave escaneando el código QR Z-Wave presente en el producto con un controlador que proporciona la inclusión de SmartStart. No se requiere ninguna otra acción y el producto SmartStart se agregará automáticamente dentro de los 10 minutos posteriores a su encendido.



B Si su sistema de domótica le solicita que agregue la cerradura, presione el botón "A" en el interior de la cerradura una vez. El LED rojo se iluminará cuando la cerradura entre en el modo Agregar.

Onda Z de largo alcance
Aprovisionamiento
Compatibilidad con HomeConnect 918 onda Z de largo alcance (LR). Para habilitar la funcionalidad LR, el controlador debe ser LR capaz y la cerradura debe aprovisionarse mediante el método código QR SmartStart. El botón "A" no tiene función al aprovisionar el bloqueo con un controlador compatible con LR.



C En este momento, es posible que su sistema doméstico inteligente le pida que ingrese el PIN de 5 dígitos que se encuentra en la etiqueta del ensamblaje interior. Si no es así, continúe con el paso D.



D Si tiene éxito, cambie el nombre del bloqueo en su sistema (si corresponde).

Si no tiene éxito, siga las instrucciones de su sistema para quitar el bloqueo del controlador y de cualquier otra red, luego presione el botón "A" en el bloqueo una vez.

Vuelva a realizar los pasos de la A a la C.

Si aún no tiene éxito, consulte la Guía de programación y solución de problemas en la página Home Connect 918 en kwikset.com.

7 Añadir códigos de usuario (250 máx.)

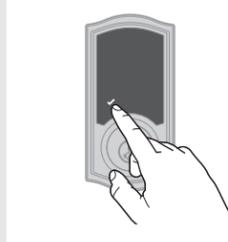
Se recomienda que agregue y elimine todos los códigos de usuario a través de su sistema de domótica inteligente. También se recomienda que agregue y elimine todos los códigos de usuario a través de su sistema de control. Si su sistema no lo permite, se pueden agregar códigos directamente a la cerradura como se muestra aquí.

Tiempo de espera de programación
Durante la programación, si no se presiona la pantalla durante 20 segundos, el sistema agotará el tiempo de espera (indicado por tres pitidos y el patrón "X" parpadeando tres veces) y deberá reiniciar el procedimiento.

A Asegúrese de que la puerta esté abierta. Presione el botón de "Programación" una vez.



B Presione el símbolo de "Marca de verificación" una vez.



C Introduzca el código de usuario. Se pueden programar un total de 250 códigos de usuario.



Cada código de usuario debe ser un código único de entre 4 y 8 dígitos, dependiendo de su sistema de domótica.

D Presione el símbolo "Candado" una vez.



Código de programación

Para mayor seguridad, se puede utilizar un código de programación para agregar y eliminar códigos de usuario. Para obtener más información sobre el código de programación, descargue la Guía de programación y solución de problemas en la página HomeConnect 918 en kwikset.com.

E ¿Qué dígitos y sonidos producía la cerradura?

Símbolo de marca de verificación con un pitido



Programación exitosa.

or

Patrón "X" con tres pitidos



La programación no tuvo éxito.
Asegúrese de que el código de usuario no esté duplicado y que tenga entre 4 y 8 dígitos durante su próximo intento.
Asegúrese de que la cerradura tenga espacio para un código adicional. Si se han ocupado la memoria de códigos de usuario, elimine un código para dejar espacio para este.

8 Pruebe la cerradura (revise el funcionamiento normal)

Confirme que los códigos agregados en el paso anterior pueden desbloquear la puerta.

Activación de la pantalla

Ubique en la pantalla táctil la palma de la mano o el dorso de la mano hasta que se iluminen los dígitos.



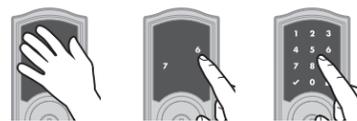
Cerrar la puerta

1. Activa la pantalla.
 2. Presione el símbolo "Bloquear".
- Nota: Si no se programan códigos de usuario, la puerta no se puede bloquear a través de la pantalla táctil.



Abrir la puerta

1. Activa la pantalla.
2. Si SecureScreen™ está habilitado, toque los dígitos aleatorios que aparecen.
3. Introduzca el código de usuario.



Si presiona el dígito incorrecto mientras ingresa un código de usuario, puede presionar el símbolo "Bloquear" una vez para borrar los dígitos ingresados anteriormente e inmediatamente reiniciar el proceso de ingreso del código.

SecureScreen™

SecureScreen™ es una función de seguridad añadida que muestra dígitos aleatorios antes de ingresar un código de usuario. Esta característica garantiza que haya son huellas dactilares en todos los dígitos para que los códigos no puede ser identificado.

Activar/desactivar SecureScreen™

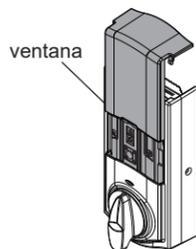
1. Presione el botón de programa en la cerradura interior.
2. Presione el botón "A" en la cerradura interior.
3. Presione el botón 5 en la cerradura exterior.
3. Presione en la pantalla táctil exterior.

Nota: Esta función está activada de forma predeterminada.

9 Instale la cubierta interior

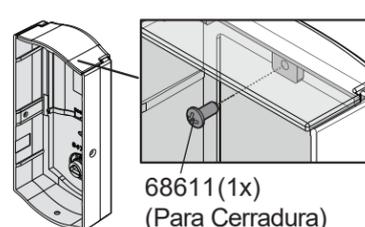
Información importante sobre la cubierta interior

La ventana de la cubierta interior está desbloqueada de forma predeterminada para facilitar el acceso a las baterías y los botones.



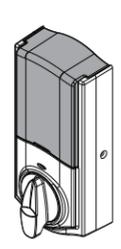
Para mayor seguridad, puede optar por bloquear la ventana instalando el tornillo de seguridad.

Asegúrese de que está utilizando los tornillos correctos. El uso de tornillos incorrectos dañará el producto.



68611 (1x)
(Para Cerradura)

Cuando la ventana esté bloqueada, deberá quitar toda la cubierta interior y los tornillos para acceder a la caja de baterías y los botones.



Para Cerradura

(1x)
68611
tamaño real

(3x)
69316
tamaño real

Instalación de la cubierta

a Instale la cubierta.

Nota: Es posible que tenga que girar la mariposa para alinearla con el eje central.



b Instale los tornillos.

69316 (3x)
(Para Cerradura)

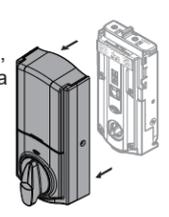
Asegúrese de que está utilizando los tornillos correctos. El uso de tornillos incorrectos dañará el producto.

Acceso a la caja de baterías

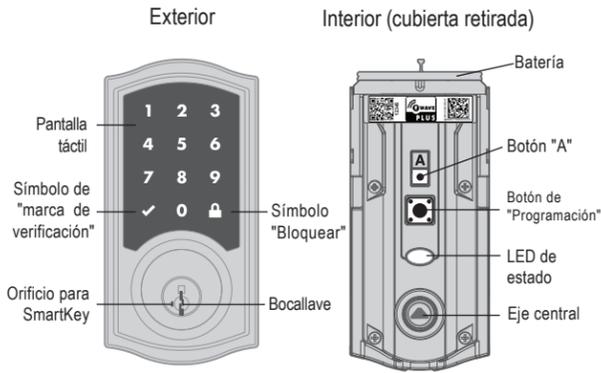
Si la ventana está desbloqueada, deslice la ventana hacia arriba para acceder a las baterías y los botones.



Si la ventana está bloqueada, retire la cubierta interior y los tornillos para acceder a las baterías y los botones.



HomeConnect 918 de un vistazo



Nota: Cuando se retira la cubierta, el eje del central se puede utilizar para bloquear y desbloquear manualmente la puerta.

Alertas del sistema

Monitor	Alerta	Razón	Solución
	El patrón "X" parpadea 1 vez con 1 pitido*.	Ingreso de código incorrecto.	Vuelva a ingresar el código.
	El patrón "X" parpadea 3 veces con 3 pitidos*.	Sin código de usuario Programado.	Programar al menos 1 código de usuario.
		Tempo de espera de programación después de 20 segundos. Falla de programación.	Intente de nuevo el procedimiento de programación.
	El patrón "X" parpadea 15 veces con 15 Pitidos*.	3 códigos incorrectos ingresados dentro de 1 minuto.	Vuelva a ingresar el código después de 60 segundos de que la pantalla táctil se apague.
		Los símbolos de "marca de verificación" y "Bloqueo" parpadean simultáneamente 5 veces con un largo pitido continuo*.	Batería baja.
		Los símbolos de "marca de verificación" y "Bloqueo" parpadean junto con un pitido continuo*.	La puerta se atascó al intentar cerrarla.
	N/A	Pitidos de bloqueo continuos.	El ensamble interior esta desconectado del ensamble exterior.

Eliminar solo código de usuario

Nota: Todos los códigos se pueden eliminar a la vez si el código de programación está habilitado. Para obtener más información sobre el código de programación, consulte la sección en línea Programación y Guía de solución de problemas.

- Mantenga la puerta abierta. Presione el botón de "Programación" una vez.
- Presione el símbolo de "Marca de verificación" una vez.
- Presione el símbolo "Bloqueo" una vez.
- Introduzca el código de usuario que desea eliminar.
- Presione el símbolo "Bloqueo" una vez más.
- Vuelva a introducir el código de usuario.
- Presione el símbolo "Bloqueo" una última vez.

Si no tiene éxito asegúrese de introducir el mismo código válido en los pasos 4 y 6.

⚠ Pruebe el Código
Mientras la puerta está abierta, pruebe el código de usuario para asegurarse de que ya no desbloquea la puerta.

Si no se pulsa la pantalla durante 20 segundos, el tiempo de espera del sistema se agotará, y lo habrá necesidad de reiniciar el procedimiento.

Orientación manual de la puerta

Si es necesario, el proceso de orientación de la puerta se puede iniciar manualmente. Esto es útil si la cerradura se está moviendo a una puerta diferente.

- Retire la caja de baterías.
- Mantenga presionado el botón de "Programación" mientras vuelve a insertar la caja de baterías. Suelte el botón una vez que la batería esté instalada. El LED de estado parpadeará en rojo y verde.
- Presione el botón de "Programación" una vez más.
- El pestillo se extenderá y retraerá para conocer la orientación de la puerta.

Éxito Falla

Si la pantalla táctil indica un error, consulte la Guía de programación y solución de problemas en línea o llame a soporte técnico.

Restablecimiento de fábrica

Un restablecimiento de fábrica eliminará todos los códigos asociados con la cerradura y la eliminará de su sistema de domótica.

- Retire la caja de baterías.
- Mantenga presionado el botón de "Programación" mientras vuelve a insertar la caja de baterías. Mantenga presionado el botón durante 30 segundos hasta que la cerradura emita un pitido y el LED de estado parpadee en rojo.
- Presione el botón de "Programación" una vez más. El LED de estado parpadeará en verde y rojo varias veces.
- Después de unos segundos, la cerradura iniciará el proceso de orientación de la puerta y el pestillo se extenderá y retraerá para aprender la orientación de la puerta.

Bloqueo automático

El bloqueo automático permite bloquear automáticamente la puerta después de desbloquearla.

Activar/desactivar el bloqueo automático

- Presione el botón de "Programación" una vez.
- Presione el botón "A" una vez.
- Presione el botón "2" varias veces si es necesario para alcanzar el estado deseado.
- Presione el botón una vez.

Cambiar el tiempo de retraso del bloqueo automático

- Presione el botón de "Programación" una vez.
- Presione el botón "A" una vez.
- Presione el botón "3" una vez.
- Presione el botón numérico que desea de acuerdo al tiempo de retraso para el bloqueo automático:
- Presione el botón una vez.

1	30 seg.
2	60 seg. (1 min.)
3	180 seg. (3 min.)
4	300 seg. (5 min.)
5	600 seg. (10 min.)

LED de Estado

El LED de estado parpadea cada 6 segundos para comunicar si la puerta está bloqueada o desbloqueada. Esta función está activada de forma predeterminada.

Colores LED de estado

Verde intermitente	Desbloqueado
Ámbar parpadeante	Bloqueado
Rojo intermitente	Batería baja

Encender/apagar el LED de estado

- Presione el botón de "Programación" una vez.
- Presione el botón "A" una vez.
- Presione el botón "1" varias veces si es necesario para alcanzar el estado deseado.
- Presione el botón una vez.

Información de red

Quitar el bloqueo de la red

Siga las instrucciones de su sistema de domótica para quitar el cerrojo de la red. Cuando el sistema se lo solicite, presione el botón "A" en el interior de la cerradura una vez.



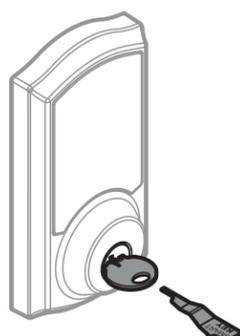
Notas del sistema Z-Wave

Este producto es un producto Z-wave Plus habilitado para seguridad y debe usarse con un cerrojo compatible para que el controlador Z-Wave se utilice adecuadamente. Z-Wave es una red inalámbrica, y los resultados pueden variar según la construcción del edificio y vía de comunicación. Para garantizar la interoperabilidad, cada producto Z-Wave debe pasar una estricta conformidad para asegurar que cumple con el estándar Z-Wave para el cumplimiento completo de todos los demás dispositivos y controles. La marca Z-Wave garantiza a los consumidores, integradores, distribuidores y fabricantes que sus productos funcionarán de manera confiable con cualquier otro dispositivo Z-Wave e independientemente del proveedor, los nodos alimentados pueden actuar como un repetidor para productos Kwikset/Weiser/Baldwin.

Rellaveo SmartKey

Véase el instrucciones de rellaveo SmartKey suministradas para obtener más información.

Nota: Si el cerrojo está activado, retire las baterías antes de volver a introducir la llave.



Advertencias importantes

- Lea todas las instrucciones en su totalidad.
 - Familiarícese con todas las advertencias y declaraciones de precaución.
 - Recuérdelos a todos los miembros de la familia la seguridad y precauciones pertinentes.
 - Tenga siempre acceso a la llave de su cerradura.
 - Si utiliza las funciones de bloqueo automático, asegúrese de tener una copia de su llave con usted para evitar quedar por fuera.
 - Familiarícese con las alertas del sistema.
 - Reemplace las baterías bajas inmediatamente.
 - Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Este fabricante advierte que ninguna cerradura puede proporcionar una seguridad completa por sí misma. Esta cerradura puede ser violentada por medios forzados o técnicos, o evadida mediante la entrada en otro lugar de la propiedad. Ninguna cerradura puede sustituir a la precaución, conciencia de su entorno y sentido común. Las cerraduras y herrajes están disponibles en varios grados de rendimiento que se adapten a la aplicación. Para mejorar la seguridad y reducir el riesgo, debe consultar a un cerrajero calificado u otro profesional de seguridad.
- ⚠ CUIDADO:** Evite la entrada no autorizada. Dado que cualquier persona con acceso al panel interior puede cambiar los códigos de usuario, debe restringir el acceso al panel interior y verificar rutinariamente los códigos de usuario para asegurarse de que no se hayan alterado sin su conocimiento. El uso de un código de programación puede ayudar a proteger la configuración de su sistema.

Cumplimiento normativo

Este producto cumple con el estándar establecido por los siguientes entes regulatorios:

- Federal Communications Commission (FCC)
- Industry Canada

FCC
Este dispositivo cumple con Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) Es posible que este dispositivo no cause interferencia perjudicial, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puede causar causas no deseadas operación. Este equipo ha sido probado y encontrado para cumplir con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una

protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Éste equipos generan, utilizan, y puede irradiar radiofrecuencia energía y, si no está instalada y utilizado de conformidad con el instrucciones, puede causar daños Interferencias a la radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una una instalación en particular. Si este el equipo causa daños interferencia en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, else anima al usuario a intentar corrija la interferencia uno o más de los siguientes medidas:
• Reoriente o reubique la antena receptora.
• Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a un circuito diferente al receptor.
 - Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener.
- ¡IMPORTANTE!** Cambios o Modificaciones no aprobadas expresamente por parte del fabricante podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
Industry Canada
Este dispositivo contiene Transmisor(es)/receptor(es) exento(s) que cumplen con la Innovación, RSS(s) exentos de licencia del Ministerio de Ciencia y Desarrollo Económico del Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo pueden causar interferencias. (2) Este el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.